

Jaume Reus (Palma, 1983)

És compositor, productor i músic de directe, especialitzat en música electrònica i experimental, amb estudis clàssics i de jazz, amb la flauta com a instrument principal, certificats per L'Aula (Liceu); alhora s'ha format com a ambientòleg, i és llicenciat en Ciències Ambientals per la Universitat de Girona.

En l'àmbit de l'ecologia del paisatge sonor, ha rebut la Beca OPS/Sound Earth Legacy 2021; és autor del Mapa Sonor de la Tramuntana; i col·labora tant en projectes de recerca com de divulgació, amb entitats com IMEDEA/CSIC, Universitat de les Illes Balears, Parc Natural de s'Albufera i s'Albufereta, Museu Balear de Ciències Naturals i Tramuntana XXI.

Com a flautista, és ambaixador europeu oficial de Gemeinhardt Flutes (EEUU), la meitat del duo Jansky, i col·laborador d'artistes com Oso Leone, Shoeg o José Domingo.

El 2018, amb Laia Malo, funda Rampa Lab (Palma): un estudi de producció i investigació sonora que explora les possibilitats de la mescla entre el paisatge sonor natural, les noves tecnologies musicals i la flauta travessera. Des d'aquest laboratori d'art i ciència, compon bandes sonores per a televisió i cinema, i per espectacles de teatre i arts escèniques, amb les principals companyies de les Illes Balears; i crea projectes sonors que reivindiquen la importància de la fauna local, a través de la música experimental.

Laia Malo (Berga, 1984)

És poeta i escriptora, llicenciada en Traducció i Interpretació d'anglès i rus per la Universitat Autònoma de Barcelona. Va cursar solfeig, piano i cant amb Mercè Sangrà; i és l'altra meitat del duo Jansky i de Rampa Lab.

Ha publicat sis llibres de poemes propis, el darrer dels quals és *versets i cigarrets* (Ed. de la Universitat de Lleida, 2021). Els seus poemes han estat traduïts en antologies a més de deu llengües, i darrerament en els volums individuals *Uma alienígena na varanda* (Texto Sentido: Porto, 2021); *Pomahnitala* (Treci Trg: Belgrad, 2024).

Tradueix del rus: *Dels troncs d'oliveres velles* (Lleonard Muntaner, Ed., 2013) i *Andorra i el poeta* (Ed. IEA, 2016), de Max Voloixin; i *Fites*, de Marina Tsvetàieva (Premi Vidal Alcover 2021; Edicions de 1984); i de l'anglès: *Auguris d'innocència*, de Patti Smith (Labreu, 2019), *El bosc de la nit* de Djuna Barnes (Labreu, 2021); *La Maud Martha*, de Gwendolyn Brooks (Lleonard Muntaner, Ed., 2023); i *L'ocell pintat*, de Jerzy Kosinski (Nova Editorial Moll, 2024).

Escriu a la secció de *Pensament* del diari Ara Balears i col·labora en revistes com S'Altra Música.